

tury, literatury, sztuki, prasy, radia, telewizji, kinematografii, turystyki, sportu, kultury fizycznej i w innych dziedzinach.

Artykuł 7

Wysokie Umawiające się Strony będą szeroko popierać ustanowienie bezpośrednich więzi i roboczych kontaktów między organami państwowymi, instytucjami gospodarczymi, kulturalnymi i innymi oraz organizacjami społecznymi obu państw w celu praktycznej realizacji wszechstronnej współpracy i głębszego zapoznania narodów polskiego i mongolskiego z życiem i doświadczeniami budownictwa socjalistycznego w Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej i w Mongolskiej Republice Ludowej.

Artykuł 8

Wysokie Umawiające się Strony będą wymieniać poglądy i informacje oraz będą konsultować się we wszystkich ważnych interesujących je problemach międzynarodowych.

Artykuł 9

W wykonaniu niniejszego Układu będą zawierane odpowiednie umowy i porozumienia między rządami, organa-

Po zaznajomieniu się z powyższym Układem Rada Państwa uznała go i uznaje za słuszny zarówno w całości, jak i każde z postanowień w nim zawartych; oświadcza, że jest on przyjęty, ratyfikowany i potwierdzony, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywany.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 18 września 1975 roku.

L. S.

Minister Spraw Zagranicznych: *S. Olszowski*

Przewodniczący Rady Państwa: *H. Jabłoński*

4

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 4 grudnia 1975 r.

w sprawie wymiany dokumentów ratyfikacyjnych Układu o przyjaźni i współpracy między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Mongolską Republiką Ludową, podpisanego w Ulan Bator dnia 4 lipca 1975 r.

Podaje się niniejszym do wiadomości, że zgodnie z artykułem 11 Układu o przyjaźni i współpracy między Polską Rzeczpospolitą Ludową a Mongolską Republiką Ludową; podpisanego w Ulan Bator dnia 4 lipca 1975 r., nastą-

piła w Warszawie dnia 2 grudnia 1975 r. wymiana dokumentów ratyfikacyjnych wymienionego Układu i w tym dniu wszedł on w życie.

Minister Spraw Zagranicznych: *S. Olszowski*

5

KONWENCJA

między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Mongolskiej Republiki Ludowej w sprawie uregulowania zagadnień dotyczących podwójnego obywatelstwa i zapobiegania przypadkom jego powstawania,

podpisana w Ulan Bator dnia 23 maja 1975 r.

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

RADA PAŃSTWA
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 23 maja 1975 roku została podpisana w Ulan Bator Konwencja między Rządem Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej a Rządem Mongolskiej Republiki Ludowej w sprawie uregulowania zagadnień dotyczących podwójnego obywatelstwa i zapobiegania przypadkom jego powstawania w następującym brzmieniu dosłownym:

Artykuł 10

Układ niniejszy nie narusza zawartych wcześniej przez Wysokie Umawiające się Strony dwustronnych i wielostronnych umów i porozumień.

Artykuł 11

Układ niniejszy podlega ratyfikacji i wejdzie w życie w dniu wymiany dokumentów ratyfikacyjnych, która nastąpi w Warszawie.

Układ niniejszy zawarty jest na okres dwudziestu lat i ulega automatycznemu przedłużaniu każdorazowo na okresy dziesięcioletnie, o ile żadna z Wysokich Umawiających się Stron nie wypowie go na dwanaście miesięcy przed upływem danego okresu.

Sporządzono w Ulan Bator, dnia 4 lipca 1975 roku, w dwóch egzemplarzach, każdy w językach polskim i mongolskim, przy czym obydwie teksty posiadają jednakową moc.

W imieniu
Polskiej Rzeczypospolitej
Ludowej
H. Jabłoński

W imieniu
Mongolskiej Republiki
Ludowej
J. Cedenbał